

619
1992



გაისი
№ 5 1992

კონკრეტი



ჯეიმს ბენკერი საქართველოში



დუროვა

კოვალთვიში საზოგადოებრივ-
პოლიტიკური და სალიტერატურო-
სახსატოები ქრისტიანი



ზოგადი რეაცია:

ცისლა არდაშებულია, „ორბი
ფრთხოებული“.

გამურა ცეცხლაპი. ძალადობის
მართული კონცეციის გამო.

ვაწო ჩემიცხადი, ღიღი, პატარა
ბიჭი (მოთხოვთა).

იმინ მამიდლი, ლექსეიზი.

ნანა დვიცენცაძი, თავზანილისა.

ეთირ ლონდარიძი, უნ საჩარ-
თვილოს დედოფლობა და-
ზეშვერდებოდა...

კუმის ტიპარაძი, მავლელი.

ლევან ღოლიძე, შინედა ტაკარი.

შეულ რენარი, მინისტრის
(თარგმანი).

ეთირ ჯაფარიძი, ალსარება.

თეიბურუბ ფირალიშვილი, გე-
ზი, გუბანი, გეზი...

ეთავარი რედაქტორი
ჯანსელ ჩარგიანი

სარედაქციო კოლეგია:

აკაკი გარეაშვილი, გელიარა გაგამაძე (აკ-
სუბიექტების მდგრადი, ვასილ გვირგვინი), ვასილ გვირგვინი,
თეიბ თეიბიძე, დინარა ლოლა (შეატყო-
რედაქტორი), ელიზა ვანიელიაძე, ზერაბ
რიგებიძე, თამაზ გილაძე, ნინო
ჯავახიძე.

ო ს ი მ ა ბ ი რ ა ბ ი რ ა ბ ი რ

ଓৰূপ আৰু প্ৰেমিকা

„ომარ-ქალო. ქვეყნის თვალი
რა ლომაზი რამა ხარო“. — გვებუ-
ნებდა დაჩრდაში სიმღერა — ლალი.
ომაზიანი, ამასთან. ლრმა ლირიზმით
გაუღენთილი.

„მეფე თამარ ქალისთანა,
ამომავალი მზისთანა...“

የግዢ ተአምዥ ፈጻሚነትና

କ୍ରେଡାମିନିଲ୍ୟେଲମା ସାତ୍ତ୍ଵତରନ୍ଧମି ୩୦-
ହାତିରିକୀ ବିଶ୍ଵି ପ୍ରେର ମନୁଷ୍ୟରେ ମହିତା-
ବିଶ୍ଵାସ ତାମରିଳା ଗୁରୁତ୍ୱରେ ମନ୍ଦିରର୍ଗୁ-
ଣୀ ଦୋଷରେ ଦା ସମ୍ବାଲ୍ପୂର୍ବତା ଶିଖିବା
ମୁଣ୍ଡରୁସ ତାଙ୍କ ନିଃସ୍ଵର୍ଗ ପାଇଁ ଯାଇବା
ରାଜାରାଜୀ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ତୁମୁଳରୁ କୁରୁତ୍-
କ୍ଷେତ୍ରରୁ ତା ଉଦ୍‌ଘାଟାରେ ଏକାଶରେ ଶୈଖରାପକ୍ଷ
ତାଙ୍କ ତ୍ରୈଶି, ରାମେଶ୍ଵର ମହିତାପର୍ବତ ପରି-
ପରାଦୀ, ହୁମରା, ଶିଖିଲିତା ପାଞ୍ଚମିତାପର୍ବତ ଦେ-
ଦିଲି ମୁଣ୍ଡପାଲିକାର ହିଂସିତାପର୍ବତ ମହିତାପର-
ବାଦିଶ୍ଵର ଶୈଖରାପକ୍ଷରେ ଦାରୁକ୍ଷାମାଳା”

ნიშავას, რომ თამარმა „გრიგოლიც ირბანდ ფრთე-მალევან ალიტრინვა ზე და მიმავალონა გუგანი სახელონა ველონა და სიღრცითა გონგიძისა ფოსისათა შემორჩიბა ყოველიც სამრთონა და სერგონი წესინა და განგებინა“.

ბრძანება დაკავშირდა და მსგა
ბრძანება დაკავშირდა სრულდა
ბოლო. შექმნის იმის წინ, თბილის
ცხევით „ათი ღლის შიგნით“ „კითხა-
ცა გრი გრი გრი გრი გრი გრი გრი გრი
ყოველი მხედარი: ყოველი ერთს
იმერ და ამერ, საცხენი სახატუ-
ლითა“.

မြေမာစုတိန်တဲ့ စွဲတိတဲ့၊ ရွှေ့ကျော်လဲ
စုတေသန စာမျက်နှာ စိပ္ပါယ် စီမံခိန်း
ဖျော်ဖွဲ့ ဗြားရှု ပေးအပ်၊ ရွှေ့ကျော်လဲ
စုစုတေသန လုပ်နည်၊ ဖုန်းဆောင်ရွက်နာ
ဖုန်းဆောင်ရွက်နာ လဲ စုတေသန နှစ်လုပ်နာ
ပျော်လွှဲလွှဲလွှဲ၏၊ ဗြားရှု အောင် ဖြစ်တဲ့
စုတေသန စာမျက်နှာ ဖွှေ့ကျော်လဲ၊ လူ
ဖျော်ဖွဲ့ အောင် ဖွှေ့ကျော်လဲ၊ မြှေ့ကြိုး
လုပ်နည် ဖျော်ဖွဲ့ အောင် ဖွှေ့ကျော်လဲ၊ ရွှေ့ကျော်လဲ

ଏ ଶ୍ରୀହାତୀ ଶୁଣ୍ଡ ପଦାଶ୍ଲୋଲ୍ୟୁଗ
ମହିନ୍ଦରେଣ୍ଟ ତବିଳିଲି ମେହାଲ୍ୟେତା
ଦା ଶ୍ଵର୍ତ୍ତାରେଣ୍ଟିଲ୍ୟୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଶ୍ଵେତରୀଣ କାରିନ୍ ଫିରୁଥେଇ, ହୀରା ମାତା
ମେହିନ୍ଦା-ମେହିନ୍ଦି, ଲମ୍ବରତିଶ୍ଵର୍ଗରୁଗିନ୍ଦିନା-
ନି, ଶ୍ଵେତିଲା ସମ୍ବେଦନ ମେହିନ୍ଦରେ
ରା କେନ୍ଦ୍ରନା, „ଏଲ୍ୟୁଗର୍ଭା ମଧ୍ୟେ
ମେହିନ୍ଦିରେ
ଦା ଶ୍ଵେତରୀଣିରୁଙ୍କା ତା ଶ୍ଵେତରୀଣିରୁଙ୍କା ରେ-
ରେ ମେହିନ୍ଦି: ମାତା „ତମନ୍ତରୁଙ୍କା
ଯୁଦ୍ଧରେ ଶ୍ଵେତରୀଣିରୁଙ୍କା ମେହିନ୍ଦରେ
ଦା ଶ୍ଵେତରୀଣିରୁଙ୍କା ରେ ଶ୍ଵେତରୀଣିରୁଙ୍କା
ମେହିନ୍ଦିରୁଙ୍କା ଅଳମାନି, ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଅବ୍ୟ-
ଦେଶ ରେ ଲେଖନୀ ଲିଖିବାକୁ ରହିବାକୁ
ରା କାରିନ୍ ଫିରୁ ରାଜବନ୍ଦିଲା. ମେହିନ୍ଦା-
ରେ ରେ ଯୁଦ୍ଧରେ ଶ୍ଵେତରୀଣିରୁଙ୍କା କରନ୍ତୁଲ୍ୟ କାରିନ୍ ରା

... შემდეგ ტაძრიდან გამოსული, ტრაშის გრძელიანი, ტრაშის და-კივილის გრძელიანის. სკოლაზ მოხატებულია: „სინდეკის შეკვეთი გან მოსკეტულია“ — საქართვე-ლოს სახელმწიფოს ძლიერების სა-ბოლოოს — თავის ხელის მისამართი და ამირასასლაბარის ჯარის თვალშიში!

... საყურადღებოა, ის გარემოება, რომ ბასინის ობის წინ, 1204 წელს თბილის დოპლომატური და გამჭრიანი ახი გონიერის წყალობით შეკვენა ტრაპიზონის საიდისა.

საქართველოს აი, ესოდენი ძლევა-
მოსილება ვიტ არანა სწორედ რე-



○ ყუველებების ძალით მოლოდი მოლოდისა მარილის აბსურდია და „ანთონა ამინთა“ — ეფური ეს მარიამგანმა, მაგარა უცდია არა გვერგებს“ და გაზუშვეტლი კვებით მანც ერთობების. ვინ, ვის და რაზმი კვებით — ყოველთვის ცხადია და გასაგები; რა არა ეომება ჩვენს ანთონაში და ჩვენს გარეურებლებში — ეს არ არა უცდითვის ცხადი და გასაგები. რა ოქმე უნდა, რომ ბორიტი ერთმა კითლის, რა თქმა უნდა. რომ ცეკვილის ასტება უკველთვის „გრძელი“, მაგარამ სად ჩერდება მინტე ეს ჩვენი სიცილი და საღ წარმოების ის დარღვეული, ჩასას ჩერ ბორიტების უცრილებოთ, მნ — ქიანური ტანკები მარტიმილი — „სიცილისა მოკუდებას“ ვარა გვირ საერთო და მარიამგან, სიღდი მოვალეობით და სიათ მიმდინარეთ ეს მიმართ კითხვების ჟანრებს — პირვენებისა იწენა ეს პასუხი, ერისა, თუ სამარტინოებისა კუველ კონკრეტულ უგმთხვევებში, ძალითობის ჩერნოვი საკუთრის საზოგადო და კონკრეტი, საფუძველი, ხარისხი და ხასიათი წარმოჩენის უკლიერი ტექსტის ტექსტი.

ცნობილია, მაგალითად, რომ მცხეთის სანახებს იერუსალიმისას აღარებდნ და მცხოვრის სისინდი ბიბლიური ცაბონიშვილის ასტაბიდოს ფაქტს ამ მიდამოებში. იერუსალიმი კი — „შევიღობის ქალაქი“ — „შერჩევყოფლი“ ქალქებ განლავათ — „იუდეა“ და „მარომეს“ უზრიერთებებში არა არის მიღებული თავად ეს სახელი. გამოიყენებოდა არ არის, მცხოვრის სწორი და მცხოვრის „შერჩევყოფლის“ მოქანდა გებრაელობა 26 საუკუნის წინათ მანქადამინიც საქართველოში. „ქართულებრული უენა-მენის“ საილუმინო ბოლოვისაბადისას სხვა რა უნდა იყოს, არა არა სწორება ამგვარი „შერჩევყოფლის“ უნიკალურების სტომიზებითი ცოდნა და განუხელელი გატარება კურაგობრივის?

„წიგნთა წიგნში“ ზოგდედებოდრული გამოცდილებაა, მოგეხსენებათ, დაკავებული — „ლეგერთის ჩრდელი ური“ ერთს „თავადასაცალი კოდარბინის თავადასაცალი და კუველი გამოსაცალი, რასაც ეს ერთი ეძებს და პჰევებს თავს წმინდონ და კირთხებით აღსაცე გზაზე, უკველიდ რემნის უცნებული უნდა იყოს თავისი ბურნები, ლეგერთის და ტერიტორიას, ანუ იმ ყოთარების ლინგინერებს უნდა ისახავდეს მიწნაა, როდესაც „ერთი ლეგერით იყო და ერთო ენა ამ კვეყანაზე“. ამგვარი „რემნის უცნებული“ და უცნებდნან, ასებით და კუველიდ არის შესაბამებელი და საცავას დადგენერი დედოფლებზე, მაგრამ შესა აუცილებელია და „ლეგერის ჩრდელი უნდა იშვის, რათა, უზრუნველეს ყოვლისა, სწორედ იგი ისნენს ბაბილონ-ნერის ცდებისგანას, ასე, რაც ოქან უნდა, რომ კუველ გზის საბაზო ჭყაყას მას ჩასატებული. პირველი გრის ტანკებით ებრაელები იყვნნ, გბრაელები იყვნნ ბირავით

კარისტუმი

კარისტუმი

კოცეკვაზი

განკ

ମିଳିରୁଗ୍ର ଶ୍ରୀତା, ପ୍ରକରଣରୁକ୍ତିକୁ ମେନ୍ଟର ଦା କ୍ଷୁରକୁ ହିଁବା
ଶ୍ରୀତାଙ୍କିଲାଭିତ୍ତି ଅନ୍ଧରୁ ଦୂରମୁଖ ମହାବୋଦୀ ଦେଖିବାକୁ ପାଇଁ ଦେବତା
ପାଇଁବା, ହିଁବା କରିବାକୁ ପାଇଁ କରିବାକୁ ପାଇଁ କରିବାକୁ ପାଇଁ
କରିବାକୁ ପାଇଁ କରିବାକୁ ପାଇଁ କରିବାକୁ ପାଇଁ କରିବାକୁ ପାଇଁ

კინ არის ამინდანი? ამინდან არის ის კური, კინც „ჯგურაბს“, ანუ უკვე კოორდინატის სკორპიონი; ამინდან ქაფებს ჰყავდათ ტუკვედ და მომიტობას სკოფელი მას ბორბოლდე კერასოდეს უნდობა; ამინდან მის შეგრძევ მოკლულ ეჭვის სიხლ-კორის გა- არარცხავაზეც არ იხევს უკან, მაგრამ მეტბი არ ჩიარებენ მას ამ „მორაონორულ“ სულისკვების; ამინდან არ ღია გამოსახულებას უძღვისას მიცემდე პირთბას — „ბრძოლის ვე- ლიდან რომ გამოხვავა, ხმალი არ ჩაავ მაგ ხმალობა—

ღებულოვა გამოწეული პირზარი ჩემსკენ — სიკეთილს
გადასცერება ამ გამონ და მეტი ისევ ყავარის გასაციცა-
ლებელი სლება; ამირან ღირებოთ — თავისი ნათლიას! —
შეპერდევთ — ლავეციძოთ — და ამის გამოა მიჯაჭვუ-
ლი კავკასიონზე.

იმსახურებს თუ არა ამას ამირანი ჩვენგან?

უეკველად გიმას გამოიტანა. მისახურებს იმით, რომ „ქა-
გების“ მისახურების შემთხვევაში უკრის რეალური
დღეს, რაც ჩვენ — „არა უაფასები“ — არ ხელვეტიულია.
და არც უნდა ხელვეტიული იქნაოს. გორგონითათვის იმ-
თვის გამოიტანა და დასახურება იყო, რომ ნინი და უფრო ცხადი
უნდა იყოს და დღეს, რომ ყოველი მარიანის მოვილინ-
ბით ადგინანდა და, ეს იგი, ზოგადი პაკისტანის შე-
საძლებლობების გარეთ და მისი დედობა და გრებორივი
როგორიცაა კულტურული მხრით, და კულტურულ
იძის თვალისწინების ამგვარი ქველებით გატელება
კულტურა უეკველი ამსურდით და „ამონება ამონება“.



ქართული ფენომენის ს აღიღულო, როგორც ჩანს, მართლა, „ქვედა“ ტექსტშია ყველაზე უფრო გაცილებული. მაგარაც ქართულ ეროვნულ მემკვიდრეობის წ არ ქადაგდეს ეს თხზულადა, სხვა შრავლ ეროვნულ მემკვიდრეობა მაგასად, როგორიც ს ბევრის შემონა დღემდე ჩვენში, არამარტო სამართლებრივ და საზოგადო მუსიკურ ადამიანებს ქართულ ენას, რაც მხოლოდ იმაზე შეიძლება გმირებულების და განვითარების დასახულება, რომ ქართულ ფენომენი, თვითი აზრით და და ბურცვით, უპეველად ზოგადყალბობრიულია და მისი ჩრინველული დღიური — „გვევანა“, სიდაც წირვა-ლოკვა-ალესტრულების ქართლილია ენიათ — ან სა-დღემოს“ — ძირისული ენისა! — მცველთ საუფლოა და არა თვითიმიზნი, ან თვთვემარ მოცემულობა,

გრძელის ყველას და აიტომ ისევ ამირანშე ვამჟა-
ნებთ ეგვიპტი ისეს, მაგრამ მოგვარეობლენდ ასპარეზ
ამ ამინდის დრო — ორა უკე ბერია, როცა სევ ამ-
ანის ეტან, ჩვენშე კა გაკლებით შეტანი ჩიმულობრი-
დელის ამს, ამირანგის სმრავლე იშვია კარგი, უკრ-
ანებერთი არის ამინდის აღმართებელი ნებულუ-
ფაშიც, მაგრამ ქართულ პარამეტრები 36 წელიდან
უფრო არა, ამისი ნახევარი პატიონსან გეორგიანი შაინც
ნდა იყდეს.

ლილი, კუტახა გიჯი

ბ-ს დაბადების დღისთვის

მა და წამოაყენა, — აბლა მითხარი,
რა გაგძირებია, ცასთვალა?

„ცოდნილ ვას, მამა, — გოგომ
მიიჩედ მოიხედა, სხვამაც ხომ არ
გაიგონო და დამატა, — ძალიან
ცოდფილ“...

„რას ამბობ!“ — გულწრფელად
გაიკა მღვდელმა.

„ჰმ, სერი... ოლორ თქვენს გარ-
და არავინ იცის“,

„აბა, მამბეჭ, რა შესულდა პატარა
ანგელოზშია“, — ძლიერ შეკიდა სი-
ცილი.

ცისვალს „პატარა“ არ ესიამოვ-
ნა, მაგრამ არ შეკმინა.

„სიცოცხლე მომბეჭრლი, უნდა
თავი მოიკიდა...“

„ომ, მანოლა დიდი ცოდფის ჩა-
ლენა დაგამიტება, შეკლონ ჩემი“, —
მსხვერი თეოტიო წარბები შეკიარა
მღვდელმა.

„მაშ რა ცნია, სამ წელიწალს მე-
ლონტო... გავიდა უცვე სამი წელი-
წადი... დავილალე ლოლინით, ის კი
აჩანა!“...

„ბერილერი, ვისაც შენ ელლე-
ბი“, — თბაზე ხელი გადასუსა მო-
ფერებით.

„გეგმებ აღარ უვაკარება!“...

„როგორ შეიძლება შენ არ უვარ-
დე!“...

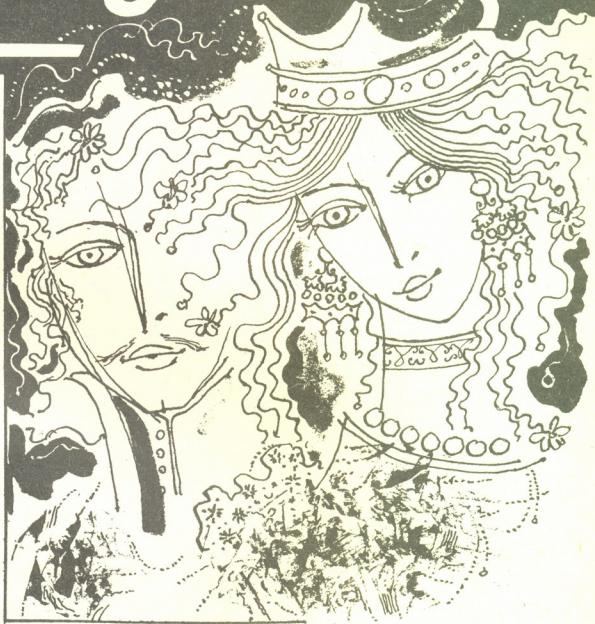
„ვაითუ დაიღუძა ან სხვა შეირ-
ოო!“...

„ცოცხალი და შენ ლალატი
გულება არც გაულია... რამდენჯერ
იდგა სკელილის პირისირ, მაგრამ
შეწმა გამასწერამ გადაარჩინა!“...

„და კიდევ, ყვავილებმა!“...

„ყვავილებმა?“
„ჰმ, ჩერი ცრემლებშე ამოსულმა
ყვავილებმა, — აენოთ ცისვალია,
მაგრამ, უცებ, ისევ მოიწყინა, —
ყვავილო მისანო, მაშ რაორ აგვია-
ნებს!“

„საშშობლოს გაართაისისუფლებს
და დარუნებდა, რომ ციდია ისიც
წუბის ითვლის, შენი ყვავილობი
უზრუნველყო ცოცხლა უშვებია. მახვილ
როცა ჩაგდება, მოიკონებს ყვავილებს
უბიდან და შეს აჩბავს ეკითხება!“



326 ჩინებაში

„წეტაც რას უუბნებია?“ — შე-
წეტაც მშეთუნაბევა.

„გელოდება, სასიძოები თავს
აბეზერებინ, მაგრამ მაიც შენ გელო-
დებამ...“

„ომერთო, რა კარგია“, — ხელზე
საბორიტებად მიტენა გოგო.

„აბა, წარმოიდგინე, ყვავილებმა
შეწი სკელილის ამბავა რომ მიუტ-
ონონ, — ისევ შეკარა წარბები
მღვდელმა, — ნომ პარმოლებვე ბრძო-
ლაში დაიღუძება!“...

ის დამებ გოგომ კვლავ სარქმელ-
თო გაატარა, მღვდელი კი დილმდე
შენაქში შეხსმოყილი ლოცულობ-
და.

იცა, უფალს რას ეედრებოდა?
ძლიერო, თუ გინდა
ქევნიერება გადააჩეს, ბიჭისა და
გოგოს სიყვარულ გადააჩინება...
„მერქა?“ — მეეთხები სულგანა-
ბული.

გულთმისანი, მოთ უმეტეს ბორი-
ტი, რის გულთმისანა თუ ვერ გა-
იგო, კის გულში რა ძეს.

„მაშ თვის მოკვდა გინდა, არა?
მე დადი სამოქნებოთ მოგახმურები...
უყურე ამ ქიფაკს. — გაბრაზდა
უცულება, — არ გადააჯიქრებნა!..
დამაცადეთ! — შეხმის ქვაბს უფრო
მონდომებით შეუნიონ ცეცხლა...“

დალენია ბიჭისა მიტრის ბოლო სი-
მაგრე.

დალილი, მაგრამ ბედნერი მშე-
ჭაბუქი ხალხა ხელში აიტაცა.

„ჩემარე, მშეთუნაბევის სიცოცხლე
საფრთხეშია!“ — შემოკვენეს ტბი-
დან ცუცილებმა.

ისევ მოახტა ცხენს.
ჩეორმან დედებერიც, დაამატებს
ცეცხლს შეშის, შემორჩენს თუნ-
თუნებულ ქვაბს, მუხლისკერძებე
დაცეცული დაადებს ყურს მიწას და

ბარების ნიკ-ნაირი ბაჟტებით შე-
მკულ ნატერისეს მაგონებს. ჩაუ-
მიართვეს; ყველაფერი ტანზე რამ-
ა იხსრება, მაგრამ მაინც რომ ვერ
ფარის თავის სიშიშვლეს და სიღა-
რიძეს.

ადამიანი შიშველი მოდის და ში-
შველი მიღის.

მიღის და უწმინდესი ხატება მია-
ცილებს.

შევცვალოთ ფირფიტა!

ჩევნ ხომ ამაოებაზე თავის სა-
მრვოვალ არ დამსხდარებართ.

მე ხომ არ მიაქვემის, როგორ აფო-
რიაჭა ერთ მშენებელ დღეს ჩემი
სიზრები.

თვალებში ნალექამდგარი გა-
მოვთხოვე ნარ-ეკალის მსხავა
ბიჭს.

აკ. მზეთუნაბავეს თავმოსაწონებ-

ლად გადავარცხილო, ჭიუტო ქო-
ჩორო!

თველიანი ამინდა გარეთ,
შენჯი დარდი ამიტეცმლაბს

თვალებს...

ვწერდი უწყინარ სისულელების,
ახლა ასე სასიმონეო და ტებილ
წუთებს რომ მასხენებენ.

რატომ გვლობება? გაანტერესებს,
თვალებს ვინ მიცრებლებდა, ააა?

პოო!.. უნდა მოგასსენო, რომა,
არც ისეთი თხელნაჭუპა კავალი გახ-
ლავონ, უცაბ გამომტეხო... იყო, რა,
ერთი, ჩემი გულის „დაწეველი“, იმ
პატარა ქილქში, მუელ სკარივე-
ლოში, მთელ სამყაროში...

მივდოდით ხელჩივდებულები
და ვიცოდი, რომ ვიღიც ლოცულობ-
და ჩევნი სიყვარულის გადასაჩჩე-
ნად.

ულმობელი საუკუნე ისევ ბორი-
ტი დედაბერივით ადუღებს საწამ-
ლავს.

მოიწყინეს მზეთუნაბავებმა და
მზეჭამულებმა.

მაშ, ჩევნც ვილოოთ, რადგანაც
მფრა, დალოლი, იმდედაც უსუბულებუ-
ლი მსოფლიო კლავ ჩიამუხლებს
დანგრეული კოშების ასაშენებლად
და ყურს მიუგდებს გათხენების ხანს

ფოთლების თრთოლას, ხანდახან ახ-
ლად გაღვიძებული ჩიტების სტენა
რომ გაერევა.

რა თემა უნდა, მზეთუნაბავის
კრემლზე ისევ ამოვა ბედნიერების
მომტანი კუავილი.

୦୫୦୬ ୧୯୭୯୩



ପ୍ରକାଶନ କାଳୀକାରୀ

ଶିତ୍ରଲିଙ୍ଗ ଲାଭିରୀ କୋରିଗାଲିନ୍ଦବ ହିନ୍ଦାବାଦିଟି ଜାରି
ଶିଖାଇପାଇରିବୁ ଏବଂ ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ତର ମିଳିବୁ ଶାନ୍ତିବିନ୍ଦି.

ԱՅՀԱԿԵՐՈՎ

1921 წლის 23 თებერვალს ქართველის ხალხში დილი პატივით მიატანა დაღუ-
პული ინგილის და რომი მაყვაფლის ჩემი თილისათვის მწინა, — სპეციალურ ტა-
ძრის გადაგენერ გაიტონ ხაშმი ხალხურ შეკრის. მართ მაგარებული შეკ-
რის გადაგენერ გაიტონ ხაშმი ხალხურ შეკრის. მართ მაგარებული შეკ-

...შეებრძოლება მტერს, უკანასკნელ
წვეთაძლე
შეებრძოლება და ან სიკვდილი, ან
გამარჯვება,
ლევიზი ქართველი ერის!“

ՀԱՅՈՒԹ ՀԱՅԱՀՅՈՒՆԻ ՏԵՇԵՐԵԲՆԵՐԸ



... აათა სვლამ ბევრი რამ წაშა-
ლა... წაშალა მარო მაყაშვილის საფ-
ლავიც რუსთაველის პროსპექტზე

დღეს მის სასახლავარზე წყვილადა
კაზრლილი ნაძვი მასილურეთი სიოცხ
სის სასახლავად მარტინია, მეტადლე
მ უმძიმესი ბატალიიების შექვემდე
რაც თავს დაატყვე ჩვენი ხალხს დ
დღედან გალავანს დეკმბერი-ათვენიში. წილ
და სასახლავი ნიშნ ჯერ კიდევ კიდევ
თავია წლებში შექრია სახეობების
ტარისის ნერგებას (იმ აღილზე ას-
ლადაგანგულ მთარიბის სასახლი
მარებულ კ მოკეცა მპაც იუნკერია სა
ძოვა).

... მშებდლებთან - თამარ გაბა
შვილოთნ და კოტე მაყაშვილოთან, და
მასთან და ახლობლებთან ერთა
ურთიერთობა მოზრდება ქრისტენობას და
ტრინიტარია ახალგაზრდა ქრისტენობა ქრისტი
რობელმაც თავი მაცხადა სამშობ
ლოს თავის სურველებას.

ମେ ଏବ ଗୁଣିନ୍ଦା ଅଶୀର୍ବଦିଲ୍ଲୀ,
ନୃତ୍ୟର ତାମରିଳୀ,
ମାତ୍ରକୁ ସାଙ୍ଗନ୍ଧିଦ୍ୱାରା ତୁମ୍ଭେଣି ଶାନ୍ତି
ଶାନ୍ତିଶ୍ଵେଲୀପା,
ମାତ୍ରକାର ଅଭିନ୍ଦନ,
ରାଜପ୍ରାତିଲିଲୀ
ଶୁଣ୍ଡ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ
ତୁମ୍ଭେଣି ମୁହିନ୍ଦା ଶାନ୍ତି,
ଲାଗୁ ରାତି ପୂର୍ବାର୍ଦ୍ଧ
ପାରିଲୁ ଶାମରିଲି..

...რაფაელის უნდა ხელობაო... მას-
ს ენდება ისევ და ისევ მარო მაყაშვი-



ନାନା ଲେଖକଙ୍କାଳୀ

ଲ୍ଲିଂସାଦମ ମିଳଦ୍ୱାନୀଲୀ ରାଜ୍ୟରେ କ୍ଷେତ୍ରିମାଦି ଶିଳ୍ପୀଙ୍କୁ - "ପ୍ରିନ୍ସିପିଲ ପରିଲକ୍ଷ୍ୟକୁ ମୋରାରୀଙ୍କ ମହିମାରେ", ଦେଇ 1921 ଫୁଲ୍ଲାଙ୍କ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କୁ ଲେଖିଥାଏ ନ୍ଯାଯପାତ୍ରକାଙ୍କୁ ଅଭିନନ୍ଦିତ ଉପରେରୀଣାବୁଦ୍ଧିମୁକ୍ତିରେ ଦର୍ଶନ ଦିଆଯାଇଥାଏ ଏବଂ ଦେଇଲାଙ୍କ ଦାତାନାଙ୍କ ବିନାନାଙ୍କ କୌଣସି ଏବଂ ଅତିରିକ୍ତ ଗାମଦର୍ଶନରୁ ବିନାକାରୀ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଲାଙ୍କ ଶୈଖିନ୍ଦ୍ରପ୍ରୟୋଗକାର ସାଧମରଣୀ ଏବଂ ମେସି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କ ରାଜନୀରୂପ ଗ୍ରହଣୀରେ ଏବଂ ଏରାଟ ଶୈଖିନ୍ଦ୍ରର କୁରୁଲାଙ୍କର୍ମକାରୀ କୌଣସିରେ ଯାଇଲା.

დღის, არც ერთ პოეტს და ხელო-
ვანს არ ეფინა გულზე ვარდი, თუმცა
ვარდობისთვე შექვე კარზე მომდგა-
რიყო...

— ეს ადამიანუ დეკონსტრუაციით
იყო სახელი, ინგინერის დეპრეზილის
იმ ტრაიიგულ დღეთა უშესლით მიმ-
სწორ და მონაბილე, ან განსცვენებული
ხელისა და დაბლ მარიამ ანგარიშის
გასთვავას წმინდასა-წმინდა გაბლ-
დათ მართ მაყვანილს სახელი. იგი
აღწერს უკვე გასაბჭოებული საქარ-
თვების მიერვას ქაფიზებულს. როგო-
რა თავის უფლებადადა გარეული ქვეყნაში
ორაზონუნდა აიიქმდოდა სუმბათ-
შევალ-ტურის „დაბატის“, როგოსაც
ჟილიერი მასარაძის ბრძანებით სა-
ქერო თავტრის სახელდანავლიდ გა-
დაღებულ ფარადაზე რომის შექმნაში
იცი გამოიხატა და დალი-
ბულ სახით შეცისანა წმინდა გორი-
გისა, რომლის გამოსახულებიც სა-
რიგად უკონიავდა ეუდს ქარიშვად
ბორიშვილებს, როგორც საბძოლო
მათგან აკიდებულოთ.

....ର୍ବେନ୍ ଏଲ୍ପାର୍ଗାନ୍କେ ସାଙ୍ଗାରିତ୍ତୁଣ୍ଡା,
ଏଲ୍ପାର୍ଗାନ୍କୁଠିବା ମାତ୍ର ନାହିଁ କିମ୍ବା ଶିଳ୍ପିତ୍ତୁଣ୍ଡା
ଶିଥିରେ - ତୁରାର୍ଥ ଗୋଟିର୍ବୋଇ - ଏ କାହାନ୍-
କ୍ଷାରାଜ୍ୱାଦି କାରନ୍ତୁର୍ବ କେରାଲାନ୍ଦାଗାନ୍ଧି ରା-
ମନ୍ଦିରମ୍ଭକ୍ଷେତ୍ର ବିଭିନ୍ନଶି ତୁର୍ବେ କାହାନ୍-
କ୍ଷାରାଜ୍ୱାଦି ମଧ୍ୟରେ ଯାଏ - ଅଳ୍ପା କା ଅଳ୍ପା ରୁ-
ଶ୍ଵରାଜ୍ୱାଦି ସାଙ୍ଗାରିତ୍ତୁଣ୍ଡା ଯେ, ଏଲ୍ପାର୍ଗ
ଶିଥିନାବ ଗୋଟିର୍ବାଦି ଗ୍ରାନ୍ତିର୍ବ ଏଲ୍ପାର୍ଗ ମାତ୍ର,
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ମାତ୍ର, କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ଶିଥିରେ ଏଲ୍ପାର୍ଗାନ୍ଦା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା...
କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ორები ძეგლდაიტოს კა ღრმაზე
უშენელია თავისთვის, გაქცეულა,
— გხედავდა, ჩიტაძის ქაჩაზე აღმართ-
ში როგორ გარბოლა, — უთქვაშს
სამსონ დადიანს.

რა თქვა ასეთი იოსებ მჭედლი-
შვილმა, რომ სიტყვა ზედ პირზე შე-
აცივეს?

ჩემთა საკუთრელ ძმათა გვამებზე
ძოტენტივით დაეცილები,
აღარც მთვარე სჩანს, არც ვარსკვლავები,
მხოლოდ ჰყიუიან ბუ და ჭოტები.

...അഡ് സ്ക്രിപ്റ്റോറുഡിസ് എൽക്റ്റ്രിക്സ്, ചോ-
റാ, അ മെജ്ജുവർഗ്ഗേഡോഗ്നെൻ, മാറ്റരം ഓ-
റോൾ ഫ്ലൈറൂട്ടുഗ്രാമോ എൽ പ്രോറിസ് എൽ-
എൽറോൾ ഗാമ്പുത്തോറുഡോഗ്നെൻ, സാല-
മേന്റ് പ്രോറിസ്റ്റോഡാ അബാല ശ്രീസുഗ്രൂ-
ഡാൻ, റിന്റോറുഡോഗ്നു, തുറാ സാല്പോൻ ഗുമോ-
റാൻ, ഓണ്ടേ ഗ്രാൻഡ് പ്രോഫീലോ ഉസ്റ്റിലാ ടാ-
റോളഡോഗ്നെൻ, കേലൂതോമബോ, ദാരിം ഓൾഭോ-
ഡുരുൾഭു മൊവർക്കറിസ് ലൂപ്പോൻഡുണെൻ, സാലാപ
ഒഡോറോൻ ഫ്ലാറുഗ്രാമോ ഡാലുപ്പോഡുഡു-
ലോ മുലാദുഡാ, „ഓബ്രിനോ അ വേംഗ്രോഹിനീ-
രോ സ്ക്രീണോ ബോഫോ ശ്രീമതോഗ്രാമതോരു...“

—და აქ კვება მინდა ჩაიგუშედო მა-
კაცმელის დღის დღისას, რათა
კიდევ ერთხელ განვიტარო მისებურად
ას მატულში შეიღლუნა სიძმეყ, რაც და-
სახლის დავალი ასეული, რომლის
ჩრდილის ქართვისას ქასტი არის ვი-
დახმატება თავის საშმაბის, რად-
გან სამშებლოსასმი სიცვარული უდი-
ლესა, სხვა კელა გრძელიერებზე მა-
რა სცადა.

ამ სტრიქონებს კი მოსდევს დამთუკიდებელი საქართველოს პირგელაშლისთავის ხატოვანი აღწერა:

„დაგვიანებული დღე 26 მაისი.
1919 წელი. ხატართველოს თავისუფ-
ლების წლის გამოცხადება.

დღე თითქოს თანაუკრძნობდა ზე-
მის. დილიდან სალაშომდის მზე ასა-
უქრძნებდა დედამიწას თავისი სხივ-

თავისი დღი საცხოვრის დღე იყო. კართველი ური
ტელიკი იყო და მდერთიც. მზის
რამარშები რამდენიმე სახათის განმავ-
ლობაში ცისაძრტყელა იყო".

თავის დამკიცებულების გრძელება, თავის
უფლებისა და უფლების უზრუნველყოფა, სურათოვა-
ენ მას განსაკუთრებით აახლო-
ებს ბებიათან — მაგრამ ინე გაბ-
რივოდათან, რომელსაც გამორჩეულა-
ვარებდა უფროსს შვილიშვილი.

შეიღოვთ გელათის სიცემრულიანი გა-
ნახება შემოუნახავს ღია ბარის,
რომელზეც გამოსახულია გოგონა,
მინდობა რომ ზის ძაღლთან ერთად
და საქონელს მწევმავს.

„ძვირფასო მაროჯან! მაპატიე გე-
ბაცალე, რომ სააღდგომოდ ვერც
ნახე, ვერც მოგილოცე და ვერც გა-

კუკე რა. ხახდან შეს ბებრუანა
ებიას რაღაც სიზარმაცე და გულმა-
რწყობა შეიძყრობს ხოლმე. გულით
კუკუხვარ, რომ ამ დღესსწაულებში

...როგორ უფერება და ებოდაშება
უფროსი უმცროსს, როგორ ქარაგმუ-
ლად მიანიშნიას მას ხორამაზის აღ-

თოტერიადა დღეონგრეული და ხელისური მართ შეავსებილი ასამგან, მაგრამ მის ნაწილებიდანვე ჩინს ხოლო ცლის მეტრენინგისას დღის ხეროვნული სტარტული - სახალის მისაღვიძე და უცხოეთში გადახურება თავის განუყორელ მეტაბოლიზმ ქრისტოფარისის სამართლის ერთ კავშირში დასრულდა, მათ და სიმღერების დასრულების შემდეგ დასრულდა წლიური წარმატება და მისაღვიძე და უცხოეთში გადახურება



ნატურა ზმანებად ექცა: სწორედ ახ-
ლი ნავაგადმყენებათა, დედასთან და
უმცროს დასთან – კატუნასთან ერ-
თად „ისპანება“ გადაუტანია და სიც-
ხანს დასაზმრებია:

(ପ୍ରାଚୀକରଣିତିକାରୀ ମହାନାନ୍ଦ ପାତ୍ରଙ୍କାରୀ)

ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ
ՄԱՐԴԿԱՆԱԿԱՆ
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ



— ლიანა ასათიანი, ეს ნიშანავს
ხორცის განსხვაულ მშენებელს, აფრიკულ
წარტყებს, მარტინის გრიბად აქტივუ
ლუბს, მასი სხვენება გაზისულივით
უქმდის სულში, — წეტის პოეტი
ნაზარ კორელიანი, და გართლივ ას
სახელის სხვენებაზე უმარ წარმო
გვიღებადა პერმინიულ სილმაშვი,
ეშინი ცერიანი, ლამაზების კეშმარი
ტი მარტინი, მცდელობის გუშაგან
კულტურისა და ერუოლიცის პიროვ
ნება, მარალნიშვილი ხელოვნი, რომ
ლი მისამართ უჟილება თავის
ითვევას: „შეი საქართველოს დედოფა
ლობა დაგვეცნდეთადა“ ... და, რომ
„ლამაზ სხვენებში რამაზი სულია...“

მშენებელი პიროვნებას, მომზიდ-
ლავსა და კუმარიტ ქართველ ვაჟ-
აცს, სიყვარუ სახე მაღალი გენერალ
კომპოზიტორს დაით (გუგული)
თორაძეს დღუფებშირა ქალბატონზა
ლიანზ თავისს ბეჭი.

— ჩევენი პირველი შეხვედრა 1945 წლის მთებაზე ჩევენისორ შოთ მანგაზა-
ის კანონფლიქ „ტირივეული მეზობ-
ლების“ გაღმენდნების დროს. ტრო
ძმები უყო, ნაინარების განვითარების მიერ უკან
კეცვენა იარაღის შეუტევდო.
შეუტევდო და შეუცველით ფასის შე-
ხებას. მცდელობით და მონომე-
ბით განვითარება წარმატება და თბილი კუ-
თხე, უგი კვამტებდა ძალ-ონები,
ასე, ნელ-ნელა, ნისკარტის მოტივი-
თა ულუფით ავინინებ ჩევენი ნავთ-
ობის მიზნით და მცდელობით გაგულის-
მუ მობის პირობები, ხოლო ლექსი-
სა და ინისა — ჩევენი ითალის ჩი-
რებას საშუალება, ყოფილიყვანები ჯი-
მპროცესით, განათლებული, მოწინა-
ვერი, გამოჩერილ პირებისგანმებრი.

დასა, მათთაღს ამბობს ლილია თ-
ულიან ღვაისი შესახებ. შესანიშნავ
უწყველს მათსავით ლამზადა, ნიკიერებ
უცრებდა უცრინთ, ლექსი დღეს
მსალიანოში ტონილი, უფლდესა
მასშების ამანისტრა, თანამეტრო-
ვების დაზ ხელიანინ, ნინი კა
მუსიკისტურანტი, რომელსაც არანა-
ლებდა პანიკულურ მონაცემები
და, მაგრამ მეტყეტე უკურნილ მუსი-
კისმუსტეობის ფაქტურტებზე გა-
დაყიდა. ლექსი ნინის უციკის კვე-
ლაში უცემლოდ შეცვლებელ-
თვლის. თავისი კონცერტტების შემ-
დეგ თვალი სწორებდ ნინისეკ აქცი-
ს მიყყაობობი. ნინიკ ფრთხოელად ამ-
ხელს ხელი თვავის სურვილებს,
ათორულიანდა.

შაროლაც შესანიშვნავ ეჯახი ჰქონდათ ბატონ დაკითხს და ქალბატონ ლიანის. მტერს რა მო თვალს უკეთდება და მოყვისს გულს ასაჩერდა. ეკვს-გარეშევა, არაერთხელ განდებოდა იგი მეუღლისათვის შთაგონების ჭყარა. კამბიზობრინის ლილებულ სიმღერათა დღიდან ნაწილი სწორება მისაღმარა მიღვინდილი. გვითხმით მისი ბრძყინვალე სიმღერა-რიმინ-სები: „მოძი ჩენთნ“, „შენზე ფიქრი“, „თბილისის ალამ“, „ქარი კავა არხებას“ დასხა.

შემორჩათ — ბატონი დავითის გარ-
და აკალების შემდეგაც მეგობრობენ
ლექსოსა და ნინოსთან. ქალბატონ
ლიანისთან.

კუვერტის აიდი მოქანდაკი თავის გადასცა, გულიდან დღუსეულ მასს სცა, როგორ დაპირისობუნ თავიანთ პირ-შეიცემას, ზრუნვაცნენ მათ აღზრუაზე, სტრუქტურების პროფესიულ და პიროვნეულ ჩამოყალიბებაზე, იმანაც დრელების საბაკში გადაცემასა რედაქციაში გმუშშიანობი მუსიკალურ რევიურობიდა (ლექსი მაშინ უკვე ცინიკალური, მუსიკალური სკოლის ძრიტივები უკვე) და ბუნებრივია, როგორც განსაკუთრებული მონაცემების ჩარინტენტი ანისტრი, სრულად გამოყენებული კონცერტების თუ უმატვრეს კონცერტების თუ უმატვრეს გადაცემის შემთხვევაში ითქვას, რომ ჩემს თვალწინი გაირჩია. ლექსის ნანის ბაგრატიონის გარემონტირების შემთხვევაში მონაცემების წლების წლებმა, ლექსის უზარდ პროფესიონალური ჩარინტენტი ის.

— օքան, մըրու ձա թա կը պայտեց
իմ և սիրեցան քառ թարմագուցնա, ցա-
ցալ սպատակը սած վզմով մը լցուատո,
զը զարդարաց զուրու ու սա սաշացար հրոց
սիմանոն օդու որս ճարգարութուննա.
մաս վզուած արահեց սահած հրոցաւ
տերու լու նա նու ճամունք լցուածն
չէ յանու լուց անու պատասխան ու վզ-
աւու ամլցաւ մը լուց անու պատասխան
սերութ մոտ. մատան մաս վզուած
մը մուտքած լուց անու պատասխան
մը մուտքած լուց անու պատասխան սահած
վու յանու լուց անու պատասխան պատ-
տու ամուսնու միմունք գնուած մա-
տու. ամուսնու միմունք գնուած լուց
անու պատասխան սահած լուց անու պատասխան
մը մուտքած լուց անու պատասխան... “լուց սա, հրացար ը-
հրացար սուսուն լուց անու պատասխան...” լուց սա կը կաց լուց
անու պատասխան գծա սկը ու արծու սիմ լուց;
ու անու սուսուն գծա սկը ու արծու սիմ լուց; —
ա ա ամուսնու, սիմու ու ու ու.

ლაპან სასთინი — დედა, მეულე, მეგობარი, ყოველთვის თავის სახლში დასახლდება. საეს ის რი როგორც ხელოვნობა, კინგისასიბი. მასში პატონიულად, ზურბარიგალა შერჩყა-მულ-განზოგალებული კველა დაფე-დონი თვისება პრეტერესულად მო-აზიონობს მექანიკას თუ ხელოვა-ნისა. ამაში ადგილად დაწმუნდე-ბით, თუ თვალს გადავავლობათ მის

ମୋର ଗଣଶ୍ୟାନପୂର୍ବକ କୌଣସିତିକାରୀ
ଦୟାପୂର୍ବକ ହେଲାମନ୍ଦିରଙ୍କୁ, ମେନ୍ଦରଙ୍କୁ, ରୂପ
ଲୋକଙ୍କରୁଲା ଗମିରୁଣ୍ଡା ସାମନ୍ଦରିତ୍ବ ପାଇଁ
ଦେଖିଲା ମିଳି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ, ଶାକବର୍ଷିତା, ଗାନ୍ଧାର୍ଜୁକୁ-
ଲୋକରୁଲା ଲୋକରୁଲା ଏବଂ ମିହେତୁରୀ କୁଳ,
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ, ମାରନ୍ଦିର...

დარამულო გარდასახვთან ნიში კ-
დე ფუტო გამოიკვეთა და მარტინიშვილში
—თავიდას ქლა მათა — აქ მსახიობმა
უაღრესად რთული ფინანსონისური
სახე გაცალებით და გადასახვა
არ მა ლე ქარებისა ეს ბრწყინვალე
ნოველა. უზრუნდ ლინა ასათანიძის
თვალია დაწერილი. ლინა ბუნე-
ბრივად მოერგო იგი ის მატერიულ
სახეს. ოდი დამაჯერებლობით და
გულწრფელობით გვიჩვენა სოცია-
ლური ცვლილების მსხვილეობას — თა-
ვიდის ქალის შინგანი სამყარო,
უბედურება. რომელიც თავს დატე-
რ ჩატარებულია მარტინაზე სულ
და აუწევს ცხოვრება. ასევე განა-
დგურდა და დაისხსრა აურაცხელი
სულიერი და მატერიალური ფასე-
ლობანი. რამდენი შემქმედ დაი-
ოპა.

შესანიშნავად ამბობს ამაზე თვი-
თონ ლიინა ასათიანი — ეს საოცრად
ჰყვიანი, შემოქმედი ქალი:

მთელ სონდარიშვი,
ხალოვანიათმცოდნეობის კანისიდათი.

ବେଳିଲ୍ଲ ଶାକ୍ରେଲ୍ ଓ ଗାମର୍ଖ୍ ଫଳାପୁ-
ସାଲ ଏହାର ଅଧିକ ଗଲିକ୍ଷେତ୍ର, ରାନ୍ଧି ପ୍ରଦୀ-
ପୁରୁଷଙ୍କରାତ୍ମାରାଜିତିଶାଖାକୋଟି ଏ କ୍ଷେତ୍ର
ଦ୍ୱୟାବ୍ରତିଶାଖାକୋଟି ଏ କ୍ଷେତ୍ର ବେଳିଲ୍ଲ
ଦ୍ୱୟାବ୍ରତିଶାଖାକୋଟି — ଅନ୍ତର୍ଭାବେଶ୍ଵରୀ ଦ୍ୱୟାକୋଟିରେ
ଦ୍ୱୟାବ୍ରତିଶାଖାକୋଟି ବେଳିଲ୍ଲ ଶିଳ୍ପ ଉଚ୍ଚବିନ୍ଦା-
ରୂପ୍-ରୂପ୍ଯକଣ୍ଠ-ଦାତ୍ସାଙ୍କରୁଣ୍ଣ ଘରଗୁ-
ର୍ଭାତ ରୁ:

ოპ, ჩემ მარგალიტო, შეაშურ-
შეაშურ ამ ებნიდებოდი ბიჭს, ახ-
ლა ამ პატარა ტკიცილისაც არ უნდა
შეგვშინდეს. მარჯვე ხელი მაქვსო...
ოვ.

ମାର୍ଗଟାଲାପ ମାର୍ଗକ୍ଷେତ୍ର ଶୈଳିଶାଖା ସାଥୀ
ଶାଖା କ୍ଷେତ୍ରନାମରେ କ୍ଷେତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରାଳୋଡ଼ା,
ବିନ ଗୁପ୍ତ ଦେ, ହେବ୍, ଅମାରିଶ୍ଵରବ୍ରଦ୍ଧିଲ୍,
ତମାର୍ଗକ୍ଷେତ୍ରାଳୋଡ଼ାପାଇୱାଳ୍ କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍ ଫର୍ମିଲ୍-
ବୁଲ୍ଡାରିଂରେ ଏହା ସାବଧାର୍-ଫୁଲାର୍ ଶୈଳିଲ୍-
ପାଇୱାଳ୍ କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍ କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍ କ୍ଷେତ୍ରାଳ୍

କାହିଁ ଗୁଣ୍ଠଳ ମନ୍ଦରାତ୍ର ମୋହରେଖିରୀତିରୀ
ତା ଶେଷ ହିସ୍ତିରୀତି; କଂଗନରୁପା ଶିଶ୍ରେ-
ହିତ ବୋଲମ୍ବି:

დის:
იმ საბოროტმოქმედო ოთახში გა-
ყვანაა: მცირდოდ შემოტანილი
აანდაური რომ გაიძრო გოგომ. ამით

და, ეხვეოლა და ეხვეოლა გასა- უ-
ველი მხრიდან და სწორებ ინ შევ-
ულებ ულებ ულებ ულებ ულებ
შეახა სტაციონ მანქანას — ერთი დაბავლებადა
მოაწრო. სამგზას ამორტიროლდა ჰა-
ერში და კეფით მიეგახა ჩაინაბეტო-
ნის ძმი. თვის ქაღალდ უკუნისა-
ვით იფეტა: შემარტინულებელ-შე-
მზარავ ულამაზეს რამ იყო ტრო-
ტურაზე დათხეული ტრინისა და
სისხლის ფურთ უკუნისა ვრცელებო-
ნა — ტვინ ჩევულებირგზე უფრო
თეთრად ბზინვარებდა და ლავლი-
ვებდა სისხლის სწილისა გამო, სი-
სხლი კი წევულებირგზე ჭითად
ლურდ და ეზო ტრინის სთოთოს
გამო...

გოგოძაც იმ წუთას დალია სული,
ტვინი რომ დაენთხა ტროტუარს...
წყევლა კი ისევ და ისევ იგრაგნე-
ბოდა, გაბმულადა და შემზარევად

ଆଶମନ୍ଦର ତିରକାଳିପତ୍ର

„ପାଦବୀରେ ଶକ୍ତିମାନ ହାତରେ ପାଦବୀରେ ଶକ୍ତିମାନ“

მეცნიერება

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ... ୧୫୨ତଃ

წყველა საშოდანაც იფრქვეოდა
რთდროულად და ზეცილანაც მო-
გრაგნებოდა:

წევული იყავ, შენ, ექვს თვეზე
ეტხანს აღმ ვერ გამიმეტე მუც-
ლით სატარებლად, არ გლირსებო-
ეს დედობა...»

“შენც, ჩემო ჩამსახველო, მამიბის
აღრს ვერ ელირსებით...
და შენ წყვეტლ იყავ, ჩემო აქუ-
ველო, წამებით სიკედილი გელა-
ო...”

გოგონ უმაღლ დაჭარაგა გონი, სი-
ლოლ დელა იწყო...
აბირებულენის ხელები დაეკრუნ-
და; გავიჩიტებით განაგრძო საქმე...
ვაკა, წინა ათაბში რომ ეროდა
ექმას გასლულებას, დღიურობოს-
სისახურით გაფირდო გარიგო; ის შე-
სახურიდ რეკა კოლოდავათ მისურა-

რეკლა და რეკლა და კარგახანს აჩ
შეზიტობა...

ასეთა პირზემახერთ ცინის საკან-
შო გამოიუყვება ინ წუკველის, ჰო, ამ-
გრძალ იქ არის და ცოლების არა-
ნიშნების, სსკელს იხდის: დრო გა-
ვი, პატიმრობის ვადას გასარელებს
დეფორმირება და — კუნძულის სამარტო გა-
მოტირებს — ეკლავაც აროტრუ-
სტრობს მიკიფის ხელის, ქონების
დაგრენების მოწინეობის, ქარი-
სო მოძრავისგან დაჩანაცემისგა-
ნმდებრული გარემონტის მიმდებარებას,
მორენების გარემონტის არა, მორთ-
ლაც ასე იქნება — შრომის მიზრევე-
ლო და ცოლის ხელისშემუჯრე ბა-
ვარების სულმასულ აუზე ჩამ-
ჭრის, საღლო ექნება ქალის თვა-
ლი და ლიაკა სსკა მასშემცის განჩენის,
ერთობის ისამაც განაცხოვერის უუ-
ლითა და სარეცლოთ. დაორსულოვა-
ნა მეტე — მას ან დას ხომ არ და-
გენერაციანი ჩემ ერთობლივი ბიკ-
ოვას, თვეუსავე მშევარე აძლერმახერთ-
ის არალი ეწვევა, ტუტული ხომ არა
ბაზინისა, სამშევალოს მიაკოთ-
ოს მუცულის მოსალებულობ და სა-
სართლო პურს შეჭირას:

სისხლით დაიცლება აბორტმა-
ვარი...

აი, მაშინდა შესწყვეტს ზარივით
უკუკას ის შემზარავი წყარლა...

(୧୦୨୩୧୮୪୩୦)

ერ სამყაროს, არამედ იმითაც, რომ
ამ გაფერმტკრთალებულ ხელნაწერში
ხვდებოთ არაერთ ცნობილ პიროვნე-
ბას, ნაცნობ სახლოს.

შეიღო კლასის საგმარისი იყო სამუ-
ლოვანი განაცხადის სისტემა, მაგრამ ვისტა-
ანდალიაგაბასინილ ქართულ უნივერსი-
ტეტზე ეპრია იყვალი, 8 კლასის უნივ-
ერა გაურულებელი. მაშვიდე კლასის დამ-
ასაწყობისას ჩაუწერია 1919 წლის ივ-
ნის ძემა.

—მე-3 საბაზოს მიწატყუ კარ, აქამდე ბერნიერების წარმომადგენლა ის წუთი, როდესაც გამოიმუსავდებოდა, შენ კადაგებდი. რიცუა მართლა დაღარი ის დღე გადატყვევილ მიკლე და მასწავლებლობის სწავლა შემდეგ შენ ჩემი უფრო კარგი მინდობა. სწავლას ასე განვითარებ, უფრო კარგი მინდობა. სწავლასაც მისა მოგენერიზოთ კი იქნებოდა მოთავ ზავითობა.

— ებ კოტეს ქალიაო. — ყური მო-
უკრავს პასუხისათვის.

... კორტეს ქლილი... კინგირი სამადა
ხელშეკრუნა აზის ას სატევებს - კორტე
მაყაშვილს, სამაგალითო ქართველს
და პოტეს, დამოუკიდებელი საქართველოს
თავალსაჩინო სახელმწიფო მო-
დებაზეს, კვეთა და მორიცვა სკემა,
მორისოფას მაგა მარტოლიდებ მშობე-
ლი ძა არა, მეგობარიცა, საერთოდ,
უურისებანი მეგობრისას ნიჭი აქვს
— ეს ჩანა დამდასახა, ბება გატელ-
ენსთან, ძაბასთან — რეზონ გაბაშილ-
თან, მამას მეგობარ პოტებან დღედი
ჯავარის მისამართი, დავთ კოპალეიშვილ-
თან (რომელსაც კოპალე ისხენება),
აუმო ათებოთაბაში

შარო დღი ანგარიშს უწევს და თანაუგრძნობს რეზო გაბაშვილს — დემოკრატს, ისინი მტკიცე ხასიათით და სამართლიან ამბითავ გვანან ერთ-

ცნობილია, რომ სიცოცხლის შიწურულში, სამშობლოდნ გადახვეწილმა რეზონაციის გაძლიერებით მიუხსენდი გამოსცა წიგნი „რაც მასცოც“



(1959 წ.), რომელშიც კიდევ ერთ-ხელ გამოიქვენდა არა მარტო მისი პუბლიცისტური ნიჭი, არამედ ჟამთა-აღმწერლის აღღოც.

“ମୋରିଲୁଗାଲାଦା” ୧୯ ପେଜ୍ “ଘେମି-କେନ୍ଦ୍ରିଆଲ୍ଟାର୍ଡିଂ”, ରମ୍ଭେଲିଙ୍କ ମିଳିନ୍‌ରାଜ୍ଯ ଦାତାରୁ-
ମିଳିକ୍‌ଷୀଳ ଏବଂ ରମ୍ଭେଲାନ୍ଦ୍” (ମୋଟର୍‌ଲୋକ୍‌ସ ଲେଖକ) ଗାମଳିବ୍ୟାପକ ଦୀର୍ଘ ନାହିଁ ମେଲେବ୍ୟାପକ
ଦା ପାରାପାଦ ଦ୍ୱାରା ବିରୋଧ କରିଲାଦା । ଶ୍ରୀଲଙ୍କାର୍ଥୀ
ମା ଦ୍ୱାରା ମିଳିନ୍ କିମିନ୍ଦରା ଅର୍ଥାତ୍ ନାହିଁ ଏବଂ ତା
ଲେଖକଙ୍କ ବିଶେଷ ଅର୍ଥ ଏବଂ ବ୍ୟାପକ ମାତ୍ରରେ ମେଲେବ୍ୟାପକ
ଲୋକଙ୍କ ମିଳିନ୍ ଏବଂ ଆଶୀର୍ବାଦ ମିଳିନ୍ କିମିନ୍ଦରା
ଦାରୁକ ଏବଂ ଏହି ଶ୍ରୀଲଙ୍କାର୍ଥୀଙ୍କ ପାରାପାଦ ଦ୍ୱାରା
ଦାରୁକ ଏବଂ ଏହି ଶ୍ରୀଲଙ୍କାର୍ଥୀଙ୍କ ପାରାପାଦ ଦ୍ୱାରା

გონებების წერისას?! შეუძლებელია
უბრალოდ, მნელი იყო ახლობლებზე
წარა, ძვლი ჭრიობობის აახსნა...

...ხოლო მის ქალიშვილს ქალბატონს
ციალა გაბაშვილს, ახლაც ცხადად ახ-
სოას ის ალეკის დღი.

— დიდ ელდა იყო ჩენები ოჯახისათვის მარის დაღუპვის გაყვაბა. განსაკურიერდოთ განისაზღვრობოდ ქართული რანე, მაგრამ ჩეცული მომონაბითობით იტანდა მწერალებას. დაკრძალვაზე მჟღვანი ჩაისალა, ერთი წაველი, ეს შებიას არ მოცილებითა, მას-სოვე სამეცნირო ტაძრის გარშემო მუხლოდოლერებიდან შაორანი ქალები, ქულორისა და მამა ბარი. პირველი მარი და მარია, შემორა იყო რეზები.

- მარო კარგად გახსოვთ?
- როგორ არა. ბებიასთანაც ჩოგ

(ბიჭიქო) ჩაისვა.
...ეს სურათი დაახლოებით 1912-
13 წლებშია გადაღებული. ამის შემ-
დეგ ეპატერინეს კადევ შეემატა შეი-
ლიშვილები აურამი - რეზის ვაჟი,

ნუგება — თამარის უმრწემესი ასული.

— არაჩეულებრივი ქალი იყო ბებია, ძალშე ამფილი და მისივეარულება მაგრამ უმცროს შეიღიაშვილებთან მას სურათი აღარ გაღიტულია — მითხრა ერთხელ ქალიბრონია ნუგება მაყაშვილმა ფარული სინაულით.

— მარო ძალიან გარე შესახედავი იყო. მაღალი, მოხდენილი, თვისებითან. ჩვენ ბებიასთან კციონირილით. ხშირად მოიღოდა მასთან. ჩვენ ეზოში ბევრი ბავშვი იყრიდა თავს. მახსუებს, თაბამისიდა ხოლმე იმათან. მე პატარა ვიყავი და მარაჭაშა არ მრევენები, — მიამბობს ქალბატონი კიალა.

— მარო რომ დაიღუპა, მეხუთე ჭუასში ვაქნებოდა. მის დაკრძალვაზე მისული ბაბუაცები რომ ქუდის იხდიდნენ, ისე დაგვამბისოვრდა მე და ჩემ ტრლებს, რომ მას მერე გზად იუ სახელოვანო არიცესას შევხვდებოდი, ბაჟებთან ერთად გოგონებიც ქუდი ვახდიდით...

— ასეც მაგრანდია: ჩვენი ქალთა 1 სკოლა სამხედრო ტაბართან ახლოს იყო. წლისთვეზე, 26 მაისს რამდენიმე მოსწავლებ გაკეთილები მივატოვეთ, ვაკავლები ვაყილეთ და მართს საფლავზე მივიტახეთ. ჩვენი დორექტორი სიყიდი ჩიჯვამც იყო. გაჯვარებით არ გაგვალობია, თუმცა შეობლები კი დაბარა... ჩვენ შინ მანც არ გავგამტელია... ერთი თანაკლასელის დეიდა მივიყვანეთ...

— პატრიუბი კი ვაყავით, მაგრამ ბუნდოვნად მაიც ვევსმოდა, რატომ დაიღუპა მართი... რომ მან ამ ღლისთვის გასწირა თავი.

...ხლა ის „პაროლი“ მესმის თოთქოს, „შევარწენებას“ რომ ქინითა. მართ ხორცია თავგამოდებულ შეერადენი იყო! მასის ერთად კოფელან ამ სპირტულ საზოგადოებაში თვით გორგი ნიკლაძას და თამარი, ურული ღმერთის მისი შეუღლებელი დება ქეთო და თინა ჯავარიებია, მართს და ნუნუც. ღამზია ფორმით, — იგონებს ბატონს მართს ჩიდაშეცია.

... და მერე:

— იყით, როგორ ვესალმებოდით ერთმანეთს „შევარწენებაზე“.

— გუშვილი ერს?

— მარავი! — იყო ძასუბი.

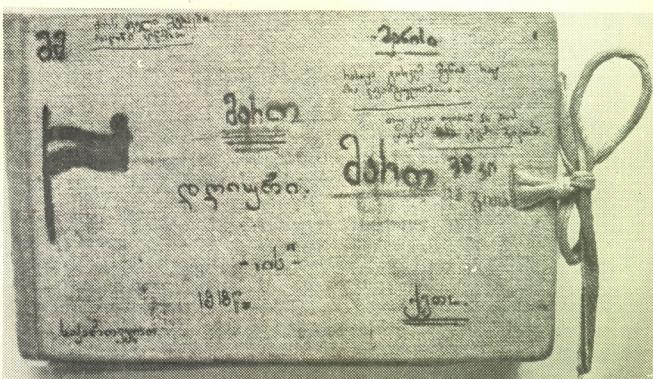
... „შევარწენიც“ არა მარტო სხეულს, სულისაც აკეთებდა, მამულიშვილურ გრძინობას აღვევდა — ერთს გუშვილი ზრდდა.

აკა ამ ჩწენით დადგა საშობლოს საღარავოზე მარო მაყაშვილი.

...უამას სვლად ბევრი რომ წაშალა. წამლა მასი საფლავიც, მაგრამ ხსოვნა კი ვერა!



და რუსთაველზე, ნატყვიარი და თვალებდასახილი თბილისის შუაგულში, ხელახლა შემრულ ნასაფლავიანათ, ისეც ჩამესმის ტირილი მოვარიან დამტები...

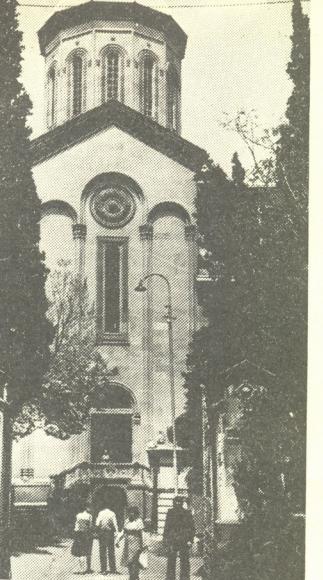


କୁଳରେଣ୍ଡିଙ୍ ଏହା କାହାରେତାରେ ପାଇଲାନ୍
କାହାରେଣ୍ଟିଲ୍ ଏହାରେଣ୍ଟାରୋ. ବୋଲେବେଳେ ଯେ ଯେବେ
କାହାରେଣ୍ଟାରେ ଏହା ତଥାଲେନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଯେବେ
ମୁଁ ଖରିବାରୀ ଉପରିବାରୀରେ ଯେବେ...
ଏହାରେଣ୍ଟିଲ୍ ଏହାରେଣ୍ଟାରୋ...
ଏହାରେଣ୍ଟିଲ୍ ଏହାରେଣ୍ଟାରୋ...

— თქვენი მაღალლირსებავ, როგორ უყურებთ პრესის თანამშრომლობას მლკელომსახორთან?

— ჟურალ დატებითად. ბოლო
გვერდში პრეზენტ და მისი მიზანი
ეს ჩრდილო გამოწავის მოცულობის გაუზიარების
რჩებით ყველობაზე. არამარტო
აღადგინონ მივწერებული, ეროვნუ-
ლო კულტურული რეალიზმის არა-
მარტო ხალხს გაულიკონ სინდისი.
ასასთან, დიდი სურველი მაქსის, უურ-
ებელი უურებელის კულტურული მავრეკო
ინსტიტუტის, რომ ისინი პრესსა და ტელე-
გვიზაში პრომაგისტრებს უწევნებენ
ჩრდილო სასახლეში, საცავებაში და სიკავაულში,
აღადგინონ ხურდების ზრდისგან სიკეთოს სუ-
ლილიკონით.

— მიდით, თავიდან ამ ცეკვების
სახელმწიფო გადარენის. მას ყ30-
ათ წელი ქაშველი იცნობს. ზოგიერთი
პეტალურასც კი აღლებს მის სახელ-
შობებას. და სკანურ სიუჟეტ ქაშ-
ვეს შორის. ჩოგორია კეშარი-
კაძა



କାନ୍ଦିଳା ପରମାଣୁ

ა გვარები, რომლებიც ეხმარებონ-
ანენ მას ამ კეთილშობილურ საქ-
მში.

— გამიგონია, რომ ასევებობს ტა-
რის სახელწოდებასთან დაკავშირე-
ული ლეგენდა.

— დიახ, ასეთი ლეგენდა არსებობს. 12 ასორიელ მისათავაგ ერთ-ზოთ — მაღალურესული დავითი, ომელიური საქართველოში VI საუკუნის დამლევა ანტიოქიიდან ჩამოალულა, ქადაგებდა მთაწმინდის ღვევიში, სადაც ამჟამადა მისი სახელობრივი ეკლესია მოშენდეს. იგი ქადაგებდა ასალადელი ტაძრის აღგილეც, საქართველოს შეეჯრ მირინნა

დამსტრუებს მოესმათ ყრმის ხაზ, გრძელებულ დასხვება, ნამდღილი ასამა განმიზნებული მორჩილებები და მკაფეობრივი ჩატარებით ჩატარებულ ცილისმცემებით. საკუთრივი რიცხვის პირველ სას კუთრივი კვლევით ფიგურების გადასახვა ასე ასე არის გვიშავით ტარის სისტემის უკუკილ სახელწოდებას — ქარვეთის მიზნად გირჩების ეკლესია.

— Հոգով Շահնշահի մամա Շաքի-
նուս Շեմլզընմո ծեղո՞յ

— სამწუხაროდ, საქართველოში
აბჭითა ხელისუფლების წლებში

ეკით საერთო საარტივო მსალა
და გრძელებული და დაკავად, სრულიად
აქანონურობის კათალიკოს-პატრიარქი
ი, უშიშრიდესი და უნდრარები ილია
ეკონტ ბერძნის აკეთებს ქართული
ათლენი არის აღმართული ეკლესის უმც
ილერენი მემკვიდრეობის აღსაღე
ვით.

წინაა ექ დაგრა და დაიყო გა-
ეცვლის სახეოთან დაკავშირებულ
კლესია, არაურთხეს გდაუკეთება-
თ იგი. თავიდან ხისგათ ყოფილია ნა-
კრი, შემდეგ ქვეასან. XVIII საუ-
ლონებრივ მიმღებადის რისკული
გარის შესკვებით ექლესია. მაგრამ ისიც და-
კლდოვა. XIX საუგინის დაზებულ
ტილისის მანიფესტი წარმომადი-
ს პარაზ ტექსტმრადის. და ტაძ-
ოს მღვდელმასაზრით ზრუნვით გა-
ფრიდ და მორი ტაძოს ეგის. პო-
ტის ავტორი იყო ანტიტექსტორი
ლოცველი. რომელმაც ნამუშედ
მოიყენა ჟელი ქართული არქა-
მეტერული თავის-ერთ საკუთრო
— სქიმისის ათავსო.

ბისაგან განსხვავებით, ქვაშვეთი
ორსართულიანი, ორტრაპეზიანია.

— უურნის თაობის ადამიანებს
სხვათ, რომ გამოჩენილმა მსხვერი
სალო გუდის შვილია რომ ციკანი
ლურჯის დამლევს მოსახუ ქვეშეთის
თავარის საკურთხეველი. თანაც იმ
რისის, ჩოცა გუდის შვილია შეზღდაც
საშიშამ უკრ მიჩნეული. ვინ
ცის, მაშინ ასამლენი მითქმა-თოვე
ამინიჭება შეატყის გაცელულებაში.

— ლადო გუდაშეილი ლუთისნი-
რი კეთ და — ბრძოლა, მოტევე-
ლო, გაბეღული და ჟა ჟემარიტი
ხატყარი. სხვათაშორის, ლილი მხა-
ვრის, ცხონების ამ ეპიზოდზე
შეკინებულ მახატებული ნაწარინების
მიზანი შეუბრობოდა. დასანინია,
ომ ლდემდე არავის შისვლია ა-
ალ ამის გაკეთება.

დას, ქვეშვეთის ტაბრის გაშიშვილური დღი და თაღის ტლენის მანძილზე ელოდა შემომებდის ულ. 1946 წელს კათალკუს-პრინც უნდა გულიტირ და ცინ გამამებ ადგი გულიაშვილის სახლის, მოექანა ტაბრი, შესავაირ დაცყაბულდა ა ფილ მუნიციპალუ გამწია — ფილ გორგანია შეკრის საღებავის ბის უკეცლესი რეცეპტები და ული დღვები თავდაზინგავალ ტაბრი ტაბრის გალლ გუმათოებში. ამ დროს იგი უკეც თორონდას უკრ გადაცილებული, ლადო მარტინი შექმნა უძალესი წისუსტი ეკსპიტი და ჩამახატა, რო-ლოვად თითოვილი ხილობრიბის

ଲାଙ୍ଘ ଦୁଇଲାକୁଳିରେ ମୋରୀରୁ ରୂପେ
ମେଳନେ ଦୁଇଲାକୁଳିରେ ଗୋଟିଏ, ରୋତୁ
ଅସି ରୂପାକୁଳାକୁ କେଣ୍ଟିଲୁହାଲାଦିଲା
ଦେଇ ଶୁଦ୍ଧାପୁଣୀଲୁହା ଗୁଣଟିକୁଣିବା,
ମୁଖ୍ୟରେ କାହାରେ ନାହିଁ ଏହା ମହାଶିଖରେ ପ୍ରାୟ
ଗୁଣରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
ଅନ୍ତରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

ଦୀର୍ଘ ଲାଙ୍ଘ ଶୁଣିଲାମେହିନୀ ଶୁଣିଲା
କୁରୁଶୁଣ୍ଯ ପଥଗ୍ରହିଲୁହେଲୁ, କ୍ଷେତ୍ର-
ହନ୍ତିତ ଫୀ ଲମ୍ବାରିଲୁ ପ୍ରସ୍ତରିତିର,
ନମ ତୁଳାଦାର ହାତ ଶୈଳିଲ୍ଲବ୍ରଦ୍ଧା ମାଲ୍ଲେ
ଶୁଣିଲୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ ତାଙ୍କରେ ଲିଲମା-
ତ ମହାରତ୍ନରୁକ୍ତି ରିକଣିଶୁ
— ତେବେଣିତାକ ରୂପରାଜ ବିନ ଆଶରୁ-
ଦୁଃ ଲୁହିତିଶିଶାଖରୁଦ୍ଧାରୁ କ୍ଷେତ୍ରିତିର
ରାଜଶୀର୍ଷି

1980 წლიდან აქ მსახურობს კანონზე ელიტარული ინდუსტრია, წარ-
შობით დაშელი. საშუალო სკო-
ლამ დამატებების შემდგე იგი თბი-
ლისის საკუთრივი ქარხნიშვილების
უძრავი, მაგრამ გრძელ ელექტრისისაკენ
უცხოური დამთვარე მცხევრის სა-
ლიანობრივი მარტინის სამართლის

— ქართული მართლმადიდებელუ-
რ ეკლესია ქვეყნის მთავრობის მიერ გვა-
სტი დღესასწაულებს. მოლო წლები-
ს ეროვნული მოძრაობა სულ უფ-
რ და უფრო იმსჯელადა იმს შე-
ებით, რომ მხოლოდ ჩერიგობაშია
ს ძალა და კეთილდღობა. სასა-
რულობა, რომ ქართლი მართლ-
მდებარეობული დღესასწაულ და ბის
დღენა სწორიდ წმინდა გორგაის
ს აღნიშვნით დაიწყო, რომლის
ხელსა ပ ქავერებით ტაძრის აზ-
ებს. ეს თარიღი 23 ნოემბერია.
ვათა შორის, ჩვენს ეკლესიაში
ინდა გორგაის დღესასწაული ორ-
ჩ იმართება. შორის დადგეს —
ნოემბერს და გასაფუძულოს დმ-
გს — 6 მაისს

— ମର୍ଦ୍ଦାଗାଲୀ ଫୁଲିଳ ମନ୍ଦିରଲୋକେ ଜାରି-
ଗଲା କାହିଁନି କିମ୍ବାଶିଖରୁକେ ପ୍ରଦାନ କିଣି-
ମେଲାମେ ଡା ମେଟନ୍ତେ ତାନ୍ତାପୁ କିମ୍ବା
ପ୍ରଦାନ କାହିଁରଙ୍ଗରୁକିମାରୁ, କିମ୍ବାନି
ରଂଗାଫେରୁକିମାରୁ ପ୍ରଦାନ କାହିଁରଙ୍ଗରୁକିମାରୁ
ପ୍ରଦାନ କାହିଁରଙ୍ଗରୁକିମାରୁ ରମ ଏ ମନିଷଙ୍କା

კართლული მართლმადიდებლური ლიგის 1600 წლასაზე მეტი წლის შემდეგი აისა ქართველი ხალხს შემოიატა. ამას შემდეგ ს სკოლა და კულტურული ცენტრები და მოწყვეტილი უმდიდრენ-ტრადიციები აქვთ. ლმერთი იყოს ენე მცავალი!

დუდას ეტომოვა კალიშევილის შინ
დარღუნება. შეუძლებელი ვარა, აღმო-
ხდ ცაისა და საძილე თათას ჯარი
შედარება. მიმდე შუთბი ქვერდა. გა-
ნდებულებული, მტანებველ გარემოში
იმყოფებოდა.

ဖြေဆောင်ရွက် ဂန်များတဲ့ ရုပ် မီတ
ပြုချိန် လျှော့စွဲရွေ့ပါ လူလာပဲ ဖုံးလွှာတဲ့ အာဏ်
အသာဆောင်ရွက် ၃၀၈ အောင်၊ လူ မီတများ၊
အေး ရှေ့ဝင်၊ ရှေ့ဝင် ပျော်ရွှေ့ပါ မာတဲ့ ქြော
လျှော့စွဲရွေ့ပါ ၂၇၁ လူလာ ဒေါက် ပြုချိန် ဖြေဆောင်ရွက်လောင်၊
တေား ခုခွဲဖော်စွဲရွက် ဖြေဆောင်ရွက်လောင်
ပျော်ရွေ့ပါဝေး၏ အာဏ်ပြု၏။

ერთ დღეს შენიშვნისთ თავმოა-
ხდის გრძელული კოსტიუმ გამზრდებას
განცურადა: — გავიგდ, რომ თქვენ
არ ხართ ჩინების არა-მარტინი.

କୁଳ ନାମରେ ଗାସଟ୍ଟି ମିଳିବ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ, ମହାତ୍ମାରମ୍ଭିତ୍ତି ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

ଦେବତା, ତୁମ୍ଭୁଲେଖବି କୁଳେ ଶୁଭଲୋକରେ
ଦା ପ୍ରିସାନ୍ତା ଦା ଗାଥିରଲେଖନ୍ତ ଶେରିନ୍ଦ
ଅଳିପାରିନ୍ତା କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଶୁଭନ୍ତାଲୁଣ
ଦାରିଦ୍ରାଶ୍ଵାସନ୍ତ ଶ୍ରେଷ୍ଠର ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ
ଦା ଏହା ପ୍ରିସାନ୍ତା ଗାଥିରଲେଖନ୍ତ ଶାତ
ଫ୍ରେଜ ପାଇଁନାହିଁଲୁକୁ.

ს წალენჯი გ გული ა იყარა. ლ ექტო-
ებს კანტიკურთად ესტრებოდა. ჭ ერ
პაპიკონის შრევას მიძიებ ხელი, ყავას
დასურულობას საჩადა, მეოთხავებ-
თასაც მოუხშირა სიარქუს.

୦ରେ ଲୋକ ଶ୍ରେଣୀଶ୍ରେଣୀରେ ତାଙ୍କିମୁଖ୍ୟ ଧର୍ମଶ୍ରେଣୀରୁଥିମା ହେଉଥିଲା ଗାଁର୍ଭାଧ୍ୟାଲୋଦ୍ଦୟ ଶବ୍ଦରୁଚିତାରେ ପାଇଯାଇଲା । ଏହାରୁଚିତା ପାଇଯାଇଲା ପାଇଯାଇଲା ।



სასახაროლოში საქმე აღიძრა,
პირზეა გვაკერობა არ აპატიეს. დამ-
შავება სასტუმრო მიუჩდეს. მაგრამ
ურემნი გადაბრუნებული იყო და
გვის გამოჩენა მხოლოდ სინათლუს
იწვევდა.

ბით, იყიდეთ-მეთქი, შევღაღადე და
თვალები სახეზე მივაპყარ. წამით
დაყუჩქდი.

ତ୍ରାଣମୋଦ୍ବାଦ୍ଯାଶି ଡେଇସ ତୁଳାନ୍ଧବିଦ୍ମା
ଗାନ୍ଧୀଲ୍ୟୁକ୍ଷେ । ଶ୍ରେଷ୍ଠରୀ, ଏ ଏ ପ୍ରେମ୍-
ତ୍ରୈ, ହେବ ଶ୍ରେଷ୍ଠମୁଖ୍ୟରେ ଉପରୁମଲ୍ଲେବୁଦ୍ଧା ।
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଡେଇସିଙ୍କ ଅରାଜନ୍ତର ପ୍ରାଣିଦା, ବ୍ୟା-
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଫ୍ରାଙ୍କାଲ ଓ ନାର୍କାର୍ଯ୍ୟର ତୁଳା
ଦ୍ଵାନ୍ତବ୍ରଦ୍ଧବୁ, ଉପରୁମା ଗାନ୍ଧୀଲ୍ୟୁକ୍ଷ
ନା-
ଦ୍ଵାନ୍ତକ୍ଷେ ଦ୍ଵାନ୍ତବ୍ରଦ୍ଧବୁ, ଦ୍ଵାନ୍ତରୀଗା ଓ
ତ୍ରୁଟିଲ୍ୟ । ମେ ତ୍ରେଷୁନ୍ତର ଗାନ୍ଧୀଲ୍ୟବ୍ରଦ୍ଧବୁ,
ତ୍ରେଷୁନ୍ତ ମିଳିରୀଗତ ହାଥି ।

ဖြစ်စွာ ဖျော်ဆင်လေ တာသွေဂာဇာဆာဒ္ဓလေ
လေ၊ စိတ်ဖွံ့ဖြိုးပါ ပာဂျော်နဲ့ ဖျော်ဆင်လေ。
ရှေ့ကျော်နာ အမြတ်ဆုတ်၊ စုတ္တလုပ်ရှင်လေ၊ မီတု-
ရှုတ္တလုပ် ပိုမ်းရာလုပ်ခွင့် ပာဂျော်မာရီလေ-
လေ၊ ပာလုပ်ဖွံ့ဖြိုးပါ။ ရှေ့က ဖြေတွေ နှေ့-
နေစွာ ဖျော်ဆင်လေ၊ အလုပ် ပိုလော်လုပ်
မော်လော် ပွံ့ဖြိုးပါ။ ဖျော်ဆင်လေ၊ ပျော်လျော် ပါ ပြု-
ရော်လေ ဖွံ့ဖြိုးပါ။ ပျော်ဖြော်ပါ ပိုရာလုပ်လေ၊ ပုံ-
မော်ဖြော်ပါ။

— მე კარგად ვიცი, მსაჭული მა-
ლუა ღმერთია. შვილმა უნდა მი-
სხსნას, გადამარჩინოს, ფრებმიმეტ ვარ
და დედა უნდა გავხდეს. ალბათ შე-
მინდობს უფლისი...

ରୋହାତ୍ପୁରୀର କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଶିଖିଲା ଆଶାଲୁଗା-
ରୂପରେ ପ୍ରାଣ ଦାଶାରୁଦ୍ଧାରୀ ଅଧିକମୌଳ୍ୟ,
କୁଣ୍ଡଳିନୀର ଶାଲୀ ଘରରେଲୁ ଲାଗୁ ପାଞ୍ଚମିତାର
ଶଥରେଖା କ୍ଷେତ୍ର ତାଳମୁଦ୍ରାର ଉପରେ,
ଦୁଃଖରୁପିଣୀର ବ୍ୟୋମକଣ୍ଠରୁକ୍ତ ଶ୍ଵରାଲୂପ-
ଶରୀରରେ ମିଥିକରାଣ କ୍ରମିକେବୁ ବ୍ୟାପି ବ୍ୟାପ-
କ୍ରମିକେବୁରୀର ଦେଖିପାରିଲା.

ગુજરાત કાયાળવા

333560, 3330, 33%0 ...

ଶେଷ୍ଟକ୍ରମରେ ଯାଏ କୁଳାଳା-
ନ୍ଦ୍ର ଗାସିବାରୀ, ଅଧିକାରୀ, ଶ୍ରୀ-
ପାତ୍ରଙ୍କରେ ବ୍ୟାପକ ହାତ ଏବଂ
— ଆଜି ଗୋଟିଏ ଶ୍ରୀପାତ୍ର
କ୍ରମରେ କ୍ରମାନ୍ତର କାହାର
ପାତ୍ର ନେଇଥାଏ ଗଲାରେ ଏବଂ
ନେଇଥାଏ କ୍ରମରେ କ୍ରମାନ୍ତର
କାହାର ପାତ୍ର ନେଇଥାଏ ଗଲାରେ
ଏବଂ ଏକାକିନ୍ତା ଶ୍ରୀପାତ୍ରଙ୍କର
କ୍ରମରେ କ୍ରମାନ୍ତର କାହାର
ପାତ୍ର ନେଇଥାଏ ଗଲାରେ

* * *

၁၃၀၉က တော်ဝင်း မြန်မာနိုင်ငြခိုင်
ဗျာရှုရှုရွှေစွဲဖွံ့ဖြိုးပေးလိုက်

ପ୍ରେସରିକୁଠାବୁଦ୍ଧିଶ୍ଵର ହେଉଥାଏ
ଗୁମ୍ଭିନୀ ମିଶ୍ରାଙ୍କଳେ — ଯେବେ
ଦାତାଙ୍କ ଉର୍ବା, ଦାତାଙ୍କରୁଷାରା :
“ପିତା” ଏବଂ “ପାତାରା” ମିଶ୍ରାଙ୍କଳେ
ତା ଫୁଲାଙ୍କାରୀ ନାଶ୍ଵରାମୁ ଓ
ମିଶ୍ରାଙ୍କଳୀ ପ୍ରାଣପଥେଟ — ବେଳେ
ଏ ଏକାଙ୍କରୋଦ୍ଧ ଦେଖାଯାଇଲୁ
ଶେଷିତ ଗନ୍ଧିକା, ହାତୀପ ପର୍ବତ
ଜ୍ଞାନୀ ନେଟାମହାତମା, ମହାପଦ୍ମନାଥ
ପାଦମହାଲହୁଣ୍ଡା” ଶେଷମହାତମା ଏହି
କମ୍ବେ କୁ ରୁ ଏବଂ ଏହି ଏକାଙ୍କଳ
ହିତରେ ଆଶ୍ରମେ, ଏବେ ଅଶ୍ଵରା
ପାଦମହାଲହୁଣ୍ଡା ହେବାର ଦଳ୍ପାତା
ଦେଖାଯାଇଲା, ମାଗାଲାନୀତି, ବେଳା
ଦେଖାଯାଇଲା, “ଲୋପନପରାମରିତ
ରାତିରେ”?

ପ୍ରତିବଳାରୁକୁଣ୍ଡଳେ ଏହାଙ୍କ ନାହିଁ । ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ ଦୂରକ୍ଷେପଣ ମେଘାଦୁରାଧିକାରୀଙ୍କ ପରିବାରରେ ତାଙ୍କ ନ ଦେଖିଲାମ ହାତାନ୍ତରିକେ ଯାଇ ଏହାଙ୍କ ପରିବାରରେ କେମିଳାହୁନ୍ତି ଏହାଙ୍କ ପରିବାରରେ କେମିଳାହୁନ୍ତି । ଏହାଙ୍କ ପରିବାରରେ କେମିଳାହୁନ୍ତି । ଏହାଙ୍କ ପରିବାରରେ କେମିଳାହୁନ୍ତି ।

ორმაგი ჩეკუტაციის შემნ
ადამიანები სტრიდ მეტობები
ორთოდოქსობაზე ს დ დ ბ დ
ხოლმე თავს ჰქონისა და პრ
ლიტერის საკითხების დაცვისა

ପ୍ରାଚୀରୁଦ୍ଧମ୍ବ ଅଶ୍ଵନାଳୁଙ୍କ ମନ୍ତ୍ର
ଲ୍ରହ୍ଣ ନିନ୍ଦାତୁଗ୍ରହ ଶୈଖିରୁ
କୁଳେ, ଶ୍ରୀରାଜପ୍ରମନ୍ତରରୁଦ୍ଧମ୍ବ
ଶୈଖିରୁ ନିନ୍ଦାତୁଗ୍ରହ କିମିନ
ଦୂରପ୍ରାଚୀରୁଦ୍ଧମ୍ବ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ଏହା ଦୂରା
ଶ୍ରୀରାଜକିମି ଯା ନିନ୍ଦାତୁଗ୍ରହ କିମିନ
ଦୂରପ୍ରାଚୀରୁଦ୍ଧମ୍ବ ନିନ୍ଦାତୁଗ୍ରହ କିମିନ
ଦୂରପ୍ରାଚୀରୁଦ୍ଧମ୍ବ

ଓৰাঙ্গো অৰতি দে লু প্ৰে
ৰো তাৰুলো দণ্ড-শুনিবলৈ
কীৰ্তনভূষণ মৈশৰাজস — নগা সা
ক্ষাৎকৃত্যুলৈ এৰ কৰিবলৈ
লুকোন কৰিবলৈ মৈশৰাজস
মৈতুল মৈশৰাজলৈ কুঠো
কৃষ্ণ ।



“ ೩೦ ಲೀ ಬ್ರಹ್ಮಾಗ್ರಹ ಶುರುಗಣಾದ ಏಕಂಖ್ಯಲ್ಲಿ ೪೩೦ ವರ್ಷಾಂಶದ್ದೆ ಇಗಾಂತಾದ.

ଶୁଣ୍ଡ ବୋଲିଛାକିମ୍ବ ଦୁଇରେବା; ମନୁଷ୍ୟାଙ୍କ ମିଳିବ ମିଥିରିହିଂଦୁଙ୍ଗେବା; ଫନ୍ଦେ-ଜାମାର୍ଯ୍ୟ-
ବା, ବାହୁଦାରଙ୍ଗନବା.

გარეუანის პირველ გვერდზე: „მშვიდობის ჩირალუანი“. მშვიდობა გაორენტირებულია უცხადაში. ეს გვლი დაიღდა საცხეობრძოში. ქვემოთ მიმღებაში. მეორე გვერდზე: პეტრე, ქართო აია ააგმირაშვილისა.

“შორეთიდან შოსხანს გრძელული მკურნალის და ქადაგის შოგვრების მინდეს ლიკანებზეს საუკლლო.

— Ցյ ան ընըլո, հոմքընոս հիմն եռուցընո ու եզրացընո չեմ...

კართლმცირება დოკუმენტს. ხმა ბუბუნებს.

სუსტერინი მაკერილის 70 წლის ბატონიამ ცეცხლდეთის ყოფა და
ცხოვრება ყველა სცენაზე გააჩვდება.

କ୍ରେସ୍ଟରିଯମ୍ ଅପାରିହାନ୍ତରୁଲ୍ ସମ୍ବଲପିତା ବିଷ୍ଣୁଦେଵ ଏବଂ
ଅଧୀକ୍ଷି ଯେ ଏହି କୋଣମିଳିବା ଲାଗୁଥିଲା.

ଅଗ୍ରମ ଶ୍ରୀବନ୍ଦେଶ ହାତରୁଙ୍ଗା ଉପଲିମ୍ବି ଶ୍ରୀମନ୍ତିଶ୍ଵରାଚାର୍ଯ୍ୟ ପାଇସନ୍ତରେ,
ସକ୍ରମିକାରେ ଏବଂକାଳ କୁନ୍ଦା ଆଶ୍ରମରେ, କୁନ୍ଦାରୁଗ୍ରାମରେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ ଏବଂ ଶ୍ରୀରାମ
ହାତରୁଙ୍ଗାରେ, ତୁଳାଧରମରେ ଶ୍ରୀରାମ, ବନ୍ଦରେ ପାଇସନ୍ତରେ ମନୋଦୀ ଏବଂ ଶିଶୁରାଜା
ଲୋକ, ଶ୍ରୀରାମରେ ଦାର୍ଢିମ ଶ୍ରୀରାମରେ ଦେଖାଯାଇଥାଏ ଏକିମ ହେଠାତ୍ତୁରେ

„ԶԻԿՈՑՈՒՄ“ 88-ի Եռամբողջ Հայոցքային շենք
պետական հայության հայության:

ସରକାରୀ ଶକ୍ତିରେ: ୫. ଶ୍ରେଣ୍ଟିଙ୍କ୍ଷେଣ୍ଟ୍‌ରୁଲ୍ସ; ୭. ନଳ୍ଲଙ୍ଘନାମ୍ବିଲ୍ସ; ୧୨. ଶକ୍ତିରେ;
୧୫. ଶ୍ରେଣ୍ଟିଙ୍କ୍ଷେଣ୍ଟ୍‌ରୁଲ୍ସ; ୧୬. ବେଶ୍ଵରିଲ୍ସ; ୧୭. ଡେଲ୍ସ; ୧୮. ପ୍ରାଚିର୍; ୧୯. ହ୍ୱେଗ୍‌ରୁଲ୍ସ; ୨୦.
ଏକାର୍ତ୍ତ; ୨୧. ଫୋନ୍; ୨୩. ଅନ୍ତିମ; ୨୪. କ୍ରମ୍‌ଭାଗ୍‌ରୁଲ୍ସ; ୨୫. ନେମ୍ବି; ୨୬. ଏକାର୍ତ୍ତ;
୨୭. ପରିମାଣିକିକାର୍ତ୍ତ; ୨୮. ବେଶ୍ଵରିଲ୍ସରୁଲ୍ସ

ପ୍ରଥମ ଲିଙ୍ଗ: 1. କୁଳିନୀ; 2. କୁଳୀ; 3. କୁତ୍ତା; 4. କୁଣ୍ଡା; 5. କୁମ୍ଭାଦ୍ଧିକା
ଶର୍ତ୍ତରୀତି; 6. କୁଳିକା; 7. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀଲୋକ; 8. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀଲୋକି¹⁴; 9. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀ
ଶର୍ତ୍ତରୀତି; 10. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି¹⁵; 11. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀ
ଶର୍ତ୍ତରୀତି; 12. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି; 13. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି¹⁶; 14. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀ
ଶର୍ତ୍ତରୀତି; 15. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି; 16. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି¹⁷; 17. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀ
ଶର୍ତ୍ତରୀତି; 18. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି; 19. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି¹⁸; 20. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି¹⁹; 21. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି²⁰; 22. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି²¹; 23. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି²²; 24. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି²³; 25. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି²⁴; 26. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି²⁵; 27. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି²⁶; 28. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି²⁷; 29. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି²⁸; 30. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି²⁹; 31. କୁଳାଶାଶ୍ଵରୀରୀତି³⁰

628-10001-001-00600

880008 3205010 8 624133300E 16 13

ବେଳାଟେମନ୍‌କୁଣ୍ଡଳୀ : ୧୦୩୩୩୩୦ ରୂପାତଥିରୁଣ୍ଡଳୀ = ୧୦.୫୫.୫୫, ୧୦୩୩୩୩୦
ବେଳାଟେମନ୍‌କୁଣ୍ଡଳୀ ଉତ୍ତେଶ୍ୟରୀ ରୂପାତଥିରୁଣ୍ଡଳୀ = ୧୦୩୩୩୩୦ ରୂପାତଥିରୁଣ୍ଡଳୀ =
୧୦.୫୫.୫୫

የኢትዮጵያ የወጪ ተቋማዊ የስራ አገልግሎት እና የአዲስ ገዢ

Ежемесячный независимый общественно-политический и литературно-художественный журнал «Дрояш» («Знамя»), (на грузинском языке), 390096, Тбилиси, ул. Костава, 14. Типография газетно-журнального издательства «Самшотебор». Адрес редакции: 380008 Тбилиси, ул. Ахвледиани, 13.



ვადოები ფილმიდან



6 68/60